INITIAL INSPECTION CERTIFICATE/首次检验证书
UN PORTABLE TANK/移动式罐柜 (§6.7)
TANK CONTAINER/罐式集装箱 (§6.8)

Report n°/报告号: BVCT 2470278/S-087 Rev. 0

BIC/系列号 : DJDU 872490-0		**BVCT/BV 工作令号 :** BVCT 2470278/S
Max. gross weight/最大总重 : 36000 kg	**Tare /空箱重量:** 3930 kg	**Payload/装载重量 :** 32070 kg
Owner/箱东 : Falcon Lease Pte. Ltd.		**Operator/运营者 :**
Portable Tank instruction/ 移动式罐柜导则: T11	**ADR/RID tank code/ADR/RID 罐箱代码 :** L4BN	**Special provisions/特别条款 :** None
Model/设计型式: NTC-LT-1981 **Type/罐型 :** UN Portable Tank/Tank container	**Serial n°/工厂制造号 :** NCTE24T 05988 **Dimensions/尺寸 :** 6058x 2438 x2591 mm	**ISO size/type code/ISO 尺寸/类别 :** 22K2

Nominal capacity/设计容积	: 26000 L	
Measured capacity/测量容积	: 25910 L 'S' at 20°C	
Maximum allowable working pressure/ 最大允许工作压力	: 4 bar	
Test pressure/ 试验压力	: 6 bar	

APPROVALS 认可

ADR/RID/欧洲公路及铁路运输规范: F/8918/BV/24 UIC 592*/国际铁路联盟 IRS 50592
IMDG/国际海运规范: F/BV/22/232-T11 TC Impact Approved/加拿大冲击认可: YES
CSC/集装箱安全公约:F/BV/15777/20
US-DOT CFR49/美国运输部: UN PORTABLE TANK
TIR*/海关公约: GB/C 36579 BV/2022

SUBSTANCES SUITABLE FOR TRANSPORT/许可运输的货物: In accordance with the requirements of the applicable regulations and the construction of the tank and its equipment. (Substances not compatible with the tank and/or its accessories are excluded for transport) 根据适用的法规的要求及罐体及其设备的建造特性（与罐体及/或其附件不兼容的货物不能运输）

MANUFACTURER/制造厂: CIMC SAFEWAY TECHNOLOGIES CO., LTD.

STATEMENT OF THE MANUFACTURER : I, certify that the above mentioned tank (tank n°) has been manufactured and inspected in the same way as the basic prototype tank certified by BUREAU VERITAS under BVCT 2270396/V 制造商申明：我，兹证明上述的罐柜（罐号 n°NCTE24T 05988）的制造和检验方法与 BUREAU VERITAS 认证的原型罐 BVCT 2270396/V 的相同

Manufacturer's stamp 厂家印章

CHARACTERISTICS 特性

GENERAL DRAWING N°/总图 : PCF01-05327-C3

DESIGN/设计规范

Design code/设计标准	:	ASME VIII DIV 1/EN 14025			
Design temperature/设计温度	:	-40 ~ 150 °C			
Design pressure/设计压力	:	4	bar		
External design pressure/设计外压	:	0.41	bar		
ADR/RID calc. pressure/计算压力	:	6	bar		

MATERIALS/材料

Frame /框架	:	SPA-H or equivalent			
Tank Shell/筒体	:	SANS 50028-7(2005):1.4402 C<=0.03%			
Tank Heads/封头	:	SANS 50028-7(2005):1.4402 C<=0.03%			

TANK /罐体

External diameter /外径	:	2421.8	mm		
Number of compartments/隔舱数:		1			
Number of baffles/防波板数量	:	3			
Design thickness 设计厚度					
Shell 筒体 Nominal 实际建造:		4.40	mm	**Minimum 最小设计:** 4.18	mm
Head 封头 Nominal 实际建造:		4.70	mm	**Minimum 最小设计:** 4.50	mm
Equivalent thickness in reference steel/等效钢厚度					
Shell /筒体	:	6	mm		
Heads /封头	:	6	mm		
External tank area/外表面积	:	50.64	m²		

EQUIPMENT/装备

Heater type/加热器	:	Steam(10 Runs)			
Heater work pressure/工作压力	:	4	bar		
Heater test pressure/试验压力	:	6	bar		
Surface area/表面积	:	12	m²		
Outlet/出料口 Top/顶部	:	Provision Only		**Closures/关闭装置数量 :** -	
Bottom/底部	:	YES		**Closures/关闭装置数量:** 3	

SAFETY DEVICES/安全装置

Relief valve /安全阀	:	1	**Setting/设定压力** :	4.4	bar
Relief valve type/安全阀型号	:	PLMX80P44TS/Perolo			
Flame resistant gauze/防火网	:	NO			
Relief valve serial no./阀号	:	R04355-2024			
Rupture disc/爆破片	:	-	**Setting/设定压力** :	-	bar
Mounting/爆破片布置	:	NA			
Installed vent capacity/总流量	:	4.818	Nm³/s		
Minimum vent capacity/最小计算流量	:	3.248	Nm³/s		

COATING / INSULATION/保温

Internal/ 内衬 : None **External /外部:** Rockwool with GRP

TESTS/试验

R	:	36000	kg
Stacking at/堆码	:	216000	kg
Transverse Racking test/横向刚性	:	150	kN
Impact test at/铁路冲击试验	:	SRS obtained at R = 36000 kg	

MARKING Drawing. N°/标示图号 : MAK01-01465(H) & 14101-03400(A)

INSPECTIONS 检验

This tank has been manufactured under BUREAU VERITAS survey, in accordance with the following prescriptions : 该罐柜是由 BUREAU VERITAS 依照如下的规定监检制造的:

- **Rules of/规程** : BUREAU VERITAS - ETTC GM
- **Code/标准, 规范** : ISO 1496-3
  : IMDG Code
  : ADR/RID

The inspections performed are subject to reports /所进行检验的报告:

: BVCT 2470278/S

INSPECTIONS PERFORMED/所进行的检验

Verification of the conformity with the prototype/与原型设计的符合性确认.

Visual internal and external inspection of the tank/罐体内部及外部的目视检验.

Visual inspection of the frame/框架的目视检验.

Hydrostatic pressure test of the tank/罐体的压力试验:
- At a pressure of/试验压力 : 6 bar
- Performed on/试验日期 : 27/05/2024

Pneumatic tightness test of the tank equipment/罐体及装置的气密试验:
- At a pressure of/试验压力 : 1 bar
- Performed on /试验日期 : 29/05/2024

Satisfactory operation of the service equipment/阀件等装置的操作检查.

Verification of the markings/标贴及铭牌的检查.

Review of radiographs/射线检测:
- All "T" joints of circumferential and longitudinal shell welds 筒体的环向及纵向焊缝
- 100% of welds in head section 封头的焊缝

REMARKS/备注

- Date of next statutory examination/下次法定检验日期 : 11/2026
- Date of next CSC examination/下次 CSC 检验日期 : 05/2029

*** Manufacturers responsibility to obtain the approval *此认可的获得是厂家责任**

Note: This certificate is translated in Chinese, the English wording in this certificate prevails.注意：这是份中英文对照的证书，以证书中的英文表述为准

STAMPING/钢印: 05/2024 **P**

on identification plate 在铭牌上

Issued at /签署: Shang Hai **On date of/日期 :** 31/05/2024

Inspected by/检验员 : Eric Sun/Yang Wang

Region-Office/检验办公室 : SHANGHAI P.R.C

RAPPORT ETABLI SOUS AGREMENT DE L'AUTORITE COMPETENTE FRANCAISE (TREP2301629A) / REPORT ISSUED UNDER AGREEMENT OF FRENCH COMPETENT AUTHORITY(TREP2301629A) / 此证书是在法国主管机构授权下签发 (TREP2301629A)
Accréditation Cofrac Inspection n° 3-1352 Liste des implantations et portées sur www.cofrac.fr/ List of sites and scopes on www.cofrac.fr / Cofrac 授权检验号3-1352 地点和范围请见 www.cofrac.fr